



ARAP TÜRK BANKASI A.Ş.

YÖNETİM KURULU

1 OCAK – 30 EYLÜL 2015

KONSOLİDE OLMAYAN

ARA DÖNEM FAALİYET RAPORU

Raporun Ait Olduğu Dönem	: 30 Eylül 2015
Bankanın Ticaret Unvanı	: Arap Türk Bankası Anonim Şirketi
Genel Müdürlük Adresi	: Valikonağı Cad. No:10 34267 Nişantaşı / İstanbul
Genel Müdürlük Telefonu	: (0212) 225 05 00
Genel Müdürlük Faks Numarası	: (0212) 225 05 26
İnternet Sitesi Adresi	: www.atbank.com.tr
E-posta Adresi	: corp@atbank.com.tr

I. GENEL BİLGİLER

Arap Türk Bankası A.Ş. Hakkında Özet Bilgi

Arap Türk Bankası A.Ş. 11 Ağustos 1975 tarihinde Libya'nın Trablusgarp şehrinde imzalanan "Türkiye ile Libya Arasında Kurulacak Banka Anlaşması" hükümleri çerçevesinde, iki ülke arasındaki ticareti geliştirmek amacıyla 1977 yılında kurulmuş bir ortak girişim bankasıdır.

Arap Türk Bankası A.Ş. kurulduğu günden bu yana, Türkiye ile Libya başta olmak üzere Kuzey Afrika ve Orta Doğu ülkeleri arasındaki ticarete aracılık etmek konusunda uzmanlaşmıştır. Banka, Kuzey Afrika ve Orta Doğu bölgelerine yapılan ihracatın finansmanı, bu bölgelerde üstlenmiş olduğu proje finansmanları, yurt dışından temin etmiş olduğu fonlar, gerçekleştirmiş olduğu hazine işlemleri, kullandırılmış olduğu krediler ve iştiraki olan A&T Finansal Kiralama A.Ş. kanalıyla reel sektörün desteklenmesi yolları ile ülkemiz sanayi ve ticaretinin gelişmesinde çeşitli roller üstlenmekte ve önemli katkılarda bulunmaktadır.

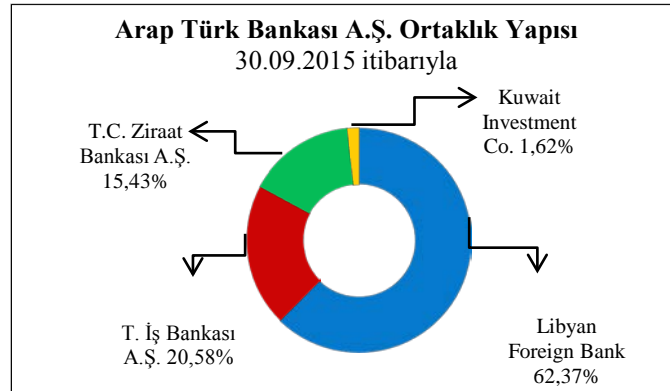
30 Eylül 2015 itibarıyla Banka'nın, 290 çalışanı ve beş ilde yedi şubesi bulunmaktadır.

- ❑ İstanbul Merkez Şube
- ❑ İstanbul Kozyatağı
- ❑ İstanbul Güneşli
- ❑ Ankara
- ❑ Kayseri
- ❑ Konya
- ❑ Gaziantep

Sermaye ve Ortaklık Yapısı

30.09.2015 tarihi itibarıyla 440 Milyon TL ödenmiş sermayesi bulunan Banka'nın sermaye ve ortaklık yapısı şu şekildedir:

Hissedarlar	Ödenmiş Sermaye (TL)
Libyan Foreign Bank	274.425.466
Türkiye İş Bankası A.Ş.	90.533.793
T.C. Ziraat Bankası A.Ş.	67.900.350
Kuwait Investment Company	7.140.385
Emek İnşaat ve İşletme A.Ş.*	6
	440.000.000



* Emek İnşaat ve İşletme A.Ş. ödenmiş sermaye içerisinde %0,000014 paya sahiptir.

Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyeleri

İsmi	Görevi
Osman Arslan	Yönetim Kurulu Başkanı
Ahmed Mohamed M. Benbarka	Yönetim Kurulu Başkan Vekili
Abdulahkim A. E. Khamag	Yönetim Kurulu Üyesi ve Genel Müdür
Abdurauf Ibrahim Shneba	Yönetim Kurulu Üyesi ve Denetim Komitesi Başkanı
Kemal Şahin	Yönetim Kurulu Üyesi ve Denetim Komitesi Üyesi
Ömer Muzaffer Baktır	Yönetim Kurulu Üyesi ve Denetim Komitesi Üyesi
Abdulfatah A. Enaami	Yönetim Kurulu Üyesi
Ben Issa A. Hudanah	Yönetim Kurulu Üyesi
Fikret Utku Özdemir	Yönetim Kurulu Üyesi

Sn. Abdulhakim A. E. Khamag, 9 Temmuz 2015 tarihinde Sn. Sadek K.S. AbuHallala'nın yerine Genel Müdür ve Yönetim Kurulu Üyesi olarak atanmıştır.

Üst Yönetim

İsmi	Görevi ve Sorumluluk Alanı*
Abdulahkim A. E. Khamag	Genel Müdür ve Yönetim Kurulu Üyesi
Salih Hatipoğlu	Genel Müdür Yardımcısı (Finansal Yönetim ve Planlama Bölümü) <ol style="list-style-type: none">1. Finansal Yönetim Departmanı2. Raporlama Departmanı3. Planlama ve Kurumsal Performans Departmanı
Abdulmonam Geat Ali Tbigha	Genel Müdür Yardımcısı (Krediler Bölümü) <ol style="list-style-type: none">1. Kurumsal ve Ticari Krediler Tahsis Departmanı2. Kurumsal ve Ticari Krediler İzleme ve Takip Departmanı3. İstihbarat ve Mali Analiz Departmanı
Abdussalam Elfituri B.Abushagur	Genel Müdür Yardımcısı (Bilgi Teknolojileri ve Operasyonlar Bölümü) <ol style="list-style-type: none">1. BT Sistem Analiz ve Geliştirme Departmanı2. BT Sistem ve Ağ Yönetimi Departmanı3. BT Projeler Yönetimi Departmanı4. Dış Ticaret Operasyonları Departmanı5. Kredi ve Şube Destek Operasyonları Departmanı6. Arka Ofis Operasyonları Departmanı
Emel Güneş Atagün	Genel Müdür Yardımcısı (Hazine ve Finansal Kurumlar Bölümü) <ol style="list-style-type: none">1. Hazine Departmanı2. Finansal Kurumlar Departmanı3. Ekonomik Araştırmalar Departmanı
Gönül Çulha Özsoy	Direktör (İç Sistemler Bölümü) <ol style="list-style-type: none">1. Teftiş Kurulu Başkanlığı2. Risk Yönetimi Departmanı3. İç Kontrol Departmanı
Kudret Menteşoğlu	Direktör (Satış ve Pazarlama Bölümü) <ol style="list-style-type: none">1. Pazarlama ve Ürün Geliştirme Departmanı2. Satış ve Şube Performans Departmanı
A.Ceyda Şems	Direktör (İş Destek Bölümü) <ol style="list-style-type: none">1. İnsan Kaynakları Yönetimi Departmanı2. İletişim Departmanı3. İdari Hizmetler Departmanı4. Organizasyon ve Süreç Yönetimi Departmanı

*Uyum Departmanı Denetim Komitesi'ne, Hukuk ve Mevzuat Hizmetleri Departmanı Genel Müdür'e bağlı olarak faaliyetlerini sürdürmektedir.

II. YÖNETİM KURULU BAŞKANI'NIN VE GENEL MÜDÜR'ÜN DÖNEME İLİŞKİN DEĞERLENDİRMESİ

Küresel ekonomideki toparlanma eğiliminde ülkeler arasındaki ayrışma devam etmektedir. Düşük finansman maliyetleri, istihdamda gözlenen iyileşmeler ve petrol başta olmak üzere emtia fiyatlarındaki düşük seyir gelişmiş ekonomilerde nispi bir canlanma sürecini tetiklerken, kamu finansmanı ve istihdam konusundaki sorunlar Euro Bölgesi'ndeki ekonomik büyümenin beklenenin oldukça gerisinde kalmasına neden olmaktadır. Benzer şekilde, küresel finansal dalgalanmaların yerel para birimleri üzerinde yarattığı baskı ve azalan sermaye akımları nedeniyle gelişmekte olan ülke ekonomilerinde de istikrarlı bir toparlanma evresine geçilememektedir.

2015 yılının geride bıraktığımız dönemde, diğer gelişmekte olan ülke para birimlerinde de görüldüğü gibi küresel ekonomik gelişmelere bağlı olarak Türk Lirası, Dolar ve Euro karşısında sert dalgalanmalar göstermiştir. Bu süreçte, iktisadi faaliyet ılımlı bir seyir izlemiş, 2014 yılında sabit fiyatlarla %2,9 olan Türkiye ekonomisinin Gayri Safi Yurt İçi Hâsıla büyümesi 2015 yılının ilk yarısında yıllık bazda %2,7 seviyesine gerilemiştir. Yılın ilk sekiz ayında, başta Euro Bölgesi olmak üzere geleneksel ihracat pazarlarındaki ekonomik aktivitenin yavaşlaması nedeniyle dış ticaret hacimlerinde düşüş gözlenmiş, ihracat ve ithalat hacimleri yıllık bazda sırasıyla %8,7 ve %11,5 oranında gerilemiştir. Diğer yandan, cari işlemler dengesindeki iyileşme devam etmektedir. Cari işlemler açığı, 2015 yılının ilk sekiz aylık döneminde bir önceki yılın aynı dönemine göre %11,9 oranında azalarak 29,2 milyar ABD dolarından 25,7 milyar ABD dolarına gerilemiştir. Benzer şekilde, 2014 yılının ilk dokuz ayı sonunda %8,86 olan Tüketici Fiyatları Endeksi'ndeki yıllık artış, 2015 yılının aynı döneminde %7,95 olarak gerçekleşmiştir.

Bankacılık sistemi büyümesini sürdürmüş, sektörün toplam aktifleri Ağustos 2015 dönemi itibarıyla, yılsonuna kıyasla %17,6 oranında artarak 2.346 milyar TL seviyesine ulaşmıştır. Yılın ilk sekiz aylık döneminde kredi ve mevduat hacimleri %17 oranında artarak sırasıyla 1.457 milyar TL ve 1.229 milyar TL olarak gerçekleşmiştir. Diğer yandan, bankacılık sektörünün net dönem karı bir önceki yılın aynı dönemiyle karşılaştırıldığında %3,0 oranında azalarak 16.165 milyon TL seviyesine, özkaynak karlılığı oranı da %12,4'den %10,9 seviyesine gerilemiştir.

A&T Bank verimli, kârlı ve sürdürülebilir büyümeyi ilke edinen bir anlayışla faaliyetlerini sürdürmektedir. Eylül 2015 dönemi itibarıyla bir önceki çeyrek sonu ile karşılaştırıldığında, Bankamızın aktif büyüklüğü %13,2 oranında artarak 3.974,6 Milyon TL olarak gerçekleşmiştir. Bu dönemde, nakdi krediler %13,9 oranında artarak 1.478,1 Milyon TL'ye, garanti ve kefaletler ise %7,3 oranında artarak 2.764,2 Milyon TL seviyesine ulaşmıştır. Yılın üçüncü çeyreği sonu itibarıyla, özkaynaklarımız 573,7 Milyon TL, sermaye yeterlilik oranımız ise %16,3'tür. Karlılık tarafında, Bankamızın net dönem karı 41,8 milyon TL ve özkaynak karlılığı oranı %10,1 olarak gerçekleşmiştir.

Bankamız, belirlediği yeni strateji çerçevesinde önümüzdeki dönemde Kuzey Afrika başta olmak üzere Afrika bölgesine yönelik faaliyetlerini artıracak, geleneksel pazarlarının yanı sıra yeni pazarları da mercek altına alacaktır. Hedef pazarlara yönelik dış ticaretin finansmanı ile gayri nakdi kredi işlemlerine odaklanılması, yurtiçinde kurumsal nakdi & gayri nakdi kredilendirme işlemlerinde büyümenin sağlanması ve operasyonel verimliliğin artırılması da öncelikli hedeflerimiz arasındadır. Etkin risk yönetiminden ödün vermeksizin "sürdürülebilir büyümenin" sağlanması, bugüne kadar olduğu gibi önümüzdeki dönemde de temel çalışma prensibimiz olmaya devam edecektir.

Saygılarımızla,

Abdulahkim A. E. KHAMAG
Genel Müdür

Osman ARSLAN
Yönetim Kurulu Başkanı

III. TÜRKİYE EKONOMİSİ VE BANKACILIK SEKTÖRÜNE GENEL BİR BAKIŞ

2015 yılının üçüncü çeyreğindeki önemli ekonomik gelişmelere ilişkin değerlendirmeler aşağıda özetlenmiştir:

- **Büyüme rakamlarına** göre, Türkiye Ekonomisi 2015 yılının ikinci çeyreğinde sabit fiyatlarla %3,8 oranında büyümüştür. Ekonomideki büyüme yıllık bazda %2,7 oranda gerçekleşmiştir.
- Dış ticaret verilerine göre, 2015 yılı Ocak–Ağustos döneminde; **ihracat** 2014 yılının aynı dönemine göre %8,7 azalarak 95.674 milyon ABD doları, **ithalat** ise %11,5 azalarak 140.916 milyon ABD doları olarak gerçekleşmiştir. 2014 yılının ilk sekiz ayı sonunda %65,8 olan **ihracatın ithalatı karşılama oranı**, 2015 yılının aynı döneminde %67,9'a yükselmiştir.
- **Cari işlemler açığı**, 2015 yılının ilk sekiz aylık döneminde bir önceki yılın aynı dönemine göre %11,9 oranında azalarak 29,2 milyar ABD dolarından 25,7 milyar ABD dolarına gerilemiştir.
- **Sanayi üretim endeksi**, 2015 yılının Ağustos ayında bir önceki yılın aynı ayına göre %7,2 artmıştır. Sanayinin alt sektörleri incelendiğinde, özellikle imalat sanayi sektörü endeksindeki %8,7'lik artış dikkat çekmektedir.
- 2015 yılının Ocak-Eylül döneminde **merkezi yönetim bütçesi** toplam 13,5 milyar TL açık vermiştir. Aynı dönemde **faiz dışı bütçe fazlası** da 31,3 milyar TL olarak gerçekleşmiştir.
- 2015 yılı Eylül ayı sonunda, enflasyon **tüketici fiyatları endeksine** göre yıllık bazda %7,95 olarak gerçekleşmiştir. **Yurt içi üretici fiyatları endeksinde** ise yıllık değişim %6,92 olmuştur.
- Bankacılık cephesinde, 2015 Ağustos dönemi itibarıyla **aktif büyüklüğü** 2014 sonundaki 1.994,2 milyar TL seviyesinden %17,6'lık bir artış ile 2.346,1 milyar TL seviyesine çıkmıştır. Sektör tarafından kullanılan **kredilerin** hacmi bu dönemde %17,4 oranında artış ile 1.240,7 milyar TL'den 1.456,8 milyar TL'ye çıkarken, **takipteki alacaklar (brüt) / toplam nakdi krediler** oranı %2,89'dur. Bankaların temel fonlama kaynağı olan **mevduat** hacmi ise yılsonuna göre %16,7 oranında (1.052,7 milyar TL'den 1.229,0 milyar TL'ye) yükselmiştir. **Sermaye yeterliliği standart rasyosu** %14,8 olan sektörün, **net dönem karı** geçen yılın aynı dönemine göre %3,0 oranında azalarak 16.658 milyon TL'den 16.165 milyon TL düzeyine, özkaynak karlılığı ise %12,4'den %10,9 seviyesine gerilemiştir.

IV. DÖNEME İLİŞKİN BANKA ÖZET FİNANSAL VERİLERİ

AKTİF KALEMLER (Bin TL) (1)	2014/12	2015/03	2015/06	2015/09
Nakit Değerler (2)	354.240	567.828	588.291	750.718
Bankalardan Alacaklar	1.558.424	1.507.989	1.119.950	1.172.505
Para Piyasalarından Alacaklar	26.908	15.004	0	0
Menkul Değerler Cüzdanı (Net) (3)	306.267	339.196	366.896	433.464
Krediler ve Alacaklar (4)	1.364.298	1.256.517	1.320.294	1.500.359
Bağlı Ortaklıklar (Net)	65.214	65.214	70.213	70.213
Duran Varlıklar	24.044	23.264	22.458	22.072
Diğer (5)	17.325	29.002	24.250	25.304
Toplam Aktifler	3.716.720	3.804.014	3.512.352	3.974.635

PASİF KALEMLER (Bin TL) (1)	2014/12	2015/03	2015/06	2015/09
Mevduat	3.107.733	3.179.060	2.863.820	3.296.013
Alınan Krediler	6.884	7.924	5.835	5.343
Para Piyasasına Borçlar	2.935	2.721	2.567	27.284
Diğer (6)	66.981	67.551	75.512	72.321
Özkaynaklar	532.187	546.758	564.618	573.674
Toplam Pasifler	3.716.720	3.804.014	3.512.352	3.974.635

BİLANÇO DIŞI YÜKÜMLÜLÜKLER (Bin TL)	2014/12	2015/03	2015/06	2015/09
Garanti ve Kefaletler	2.254.363	2.433.781	2.577.046	2.764.156
Taahhütler	79.418	7.114	9.884	64.029
Türev Finansal Araçlar	147.082	184.532	90.204	121.754
Toplam Bilanço Dışı Yükümlülükler	2.480.863	2.625.427	2.677.134	2.949.939

GELİR VE GİDER KALEMLERİ (Bin TL)	2014/09	2015/09
Faiz Gelirleri	106.050	101.029
Faiz Giderleri (-)	22.268	22.349
Net Faiz Geliri	83.782	78.680
Net Ücret ve Komisyon Gelirleri	34.991	36.215
Temettü Gelirleri	4.381	5.067
Net Ticari Kar / Zarar (+/-)	600	-3.347
Diğer Faaliyet Gelirleri	2.877	3.772
Faaliyet Gelirleri Toplamı	126.631	120.387
Kredi ve Diğer Alacaklar Değer Düşüş Karşılığı (-)	5.096	17.283
Diğer Faaliyet Giderleri (-)	46.228	50.900
Vergi Öncesi Kar / Zarar	75.307	52.204
Vergi Karşılığı (-)	15.023	10.380
Net Dönem Karı / Zararı	60.284	41.824

(1) Faiz ile ilişkili bütün kalemlere reeskontlar ilave edilmiştir.

(2) Kasa, Efektif Deposu, Satın Alınan Çekler, Merkez Bankası ve Zorunlu Karşılık hesaplarını içermektedir.

(3) Gerçeğe Uygun Değer Farkı Kar Zarara Yansıtılan Menkul Değerler (Net), Vadeye Kadar Elde Tutulacak Menkul Değerler (Net) ve Satılmaya Hazır Menkul Değerler (Net) hesaplarını içermektedir.

(4) Net takipteki kredileri de içermektedir.

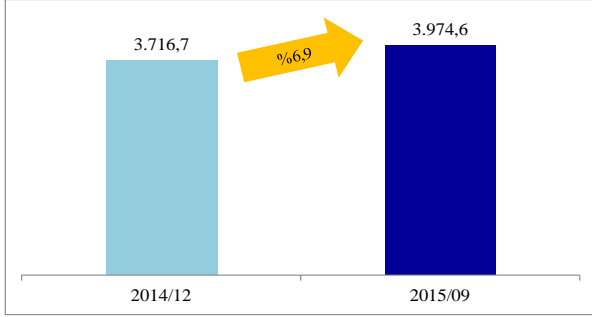
(5) Vergi Varlığı, Satış Amaçlı Elde Tutulan Sabit Kıymetler ve Diğer Aktifler kalemlerini içermektedir.

(6) Alım Satım Amaçlı Türev Yükümlülükler, Muhtelif Borçlar, Diğer Yabancı Kaynaklar, Karşılıklar, Finansal Kiralama Borçları ve Vergi Yükümlülüğü kalemlerini içermektedir.

V. BANKA'NIN FİNANSAL DURUMU VE PERFORMANSINA İLİŞKİN DEĞERLENDİRME

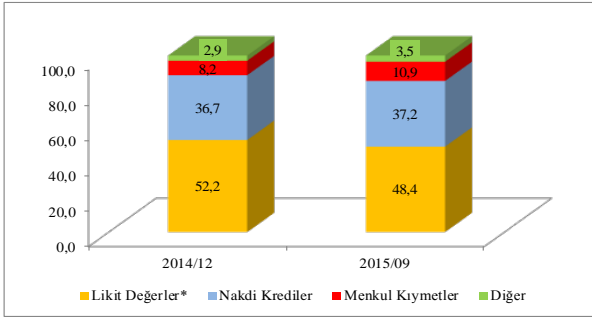
AKTİF YAPISI

Toplam Aktif (milyon TL)



2015 yılının ilk dokuz aylık döneminde Banka'nın **aktif büyüklüğü** 2014 yılsonu ile karşılaştırıldığında %6,9 oranında artarak 3.716.720 bin TL'den 3.974.635 bin TL'ye yükselmiştir. İncelenen dönemde, menkul değerler ve kredi ve alacaklardaki sırasıyla %41,5 ve %10'luk artışlar aktif büyüklüğündeki artışın en önemli sebepleridir. Söz konusu dönemde TL aktifler %7,0 oranında, YP aktifler de %6,9 oranında artmıştır.

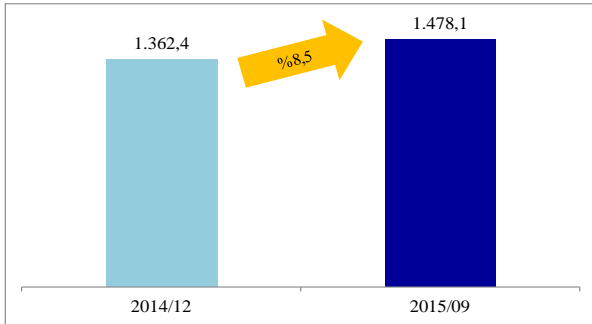
Aktif Kompozisyonu (%)



Toplam aktifler içerisinde likit aktiflerin payı 3,8 puan azalarak %48,4 seviyesine gerilerken, nakdi krediler portföyünün payı %37,2'ye yükselmiştir. Öte yandan, menkul kıymetler portföyünün payında ise 2,7 puanlık bir yükseliş gerçekleşmiştir.

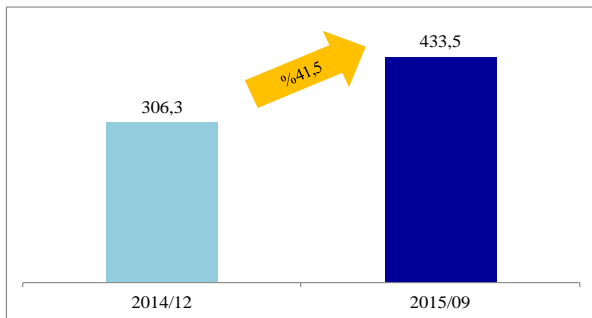
*Likit değerler; nakit değerler & merkez bankası, bankalar ve para piyasalarından alacakları içermektedir.

Nakdi Krediler (milyon TL)



Nakdi krediler, 2014 yılsonuna göre 115.660 bin TL (%8,5) artarak Eylül 2015 dönemi itibarıyla 1.478.080 bin TL seviyesine yükselmiştir.

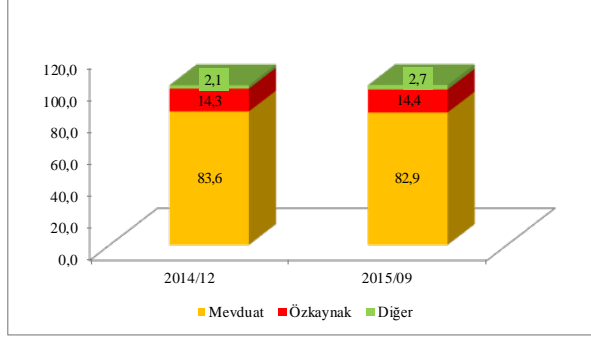
Menkul Değerler (milyon TL)



Menkul değerler portföyü, 2015 yılının ilk dokuz aylık döneminde %41,5 oranında artarak 433.464 bin TL düzeyine yükselmiştir. İncelenen dönemde, gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan menkul değerlerde (alım satım portföyü) 33.747 bin TL (%20,6), vadeye kadar elde tutulacak menkul değerler portföyünde (yatırım portföyü) ise 93.165 bin TL (%65,8) artış gerçekleşmiştir.

PASİF YAPISI

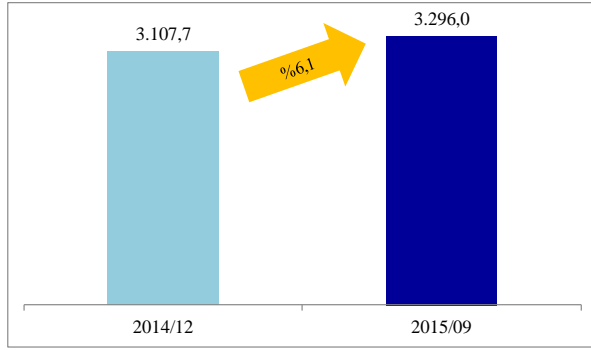
Pasif Kompozisyonu (%)



Toplam yükümlülükler içindeki payı yılsonuna göre 0,7 puan azalarak %82,9 seviyesine gerileyen mevduat, Banka'nın en önemli yabancı kaynağıdır. İncelenen dönemde, özkaynakların payı %14,4 olarak gerçekleşmiştir.

Toplam Mevduat

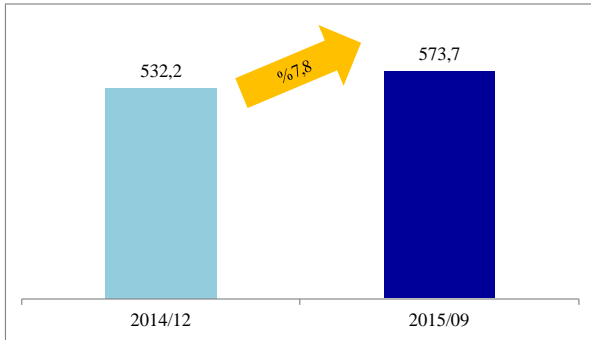
(milyon TL)



Mevduat toplamı 2014 yılsonuna göre 188.280 bin TL (%6,1) artarak Eylül 2015 dönemi itibarıyla 3.296.013 bin TL'ye yükselmiştir. İncelenen dönemde, müşteri mevduatları 50.329 bin TL (%8,8) gerilerken, bankalar mevduatı 238.609 bin TL (%9,4) artmıştır. Diğer bir açıdan, vadesiz mevduatlar 76.315 bin TL (%9,5) azalırken, vadeli mevduatlar ise 264.595 bin TL (%11,5) artmıştır.

Özkaynak

(milyon TL)

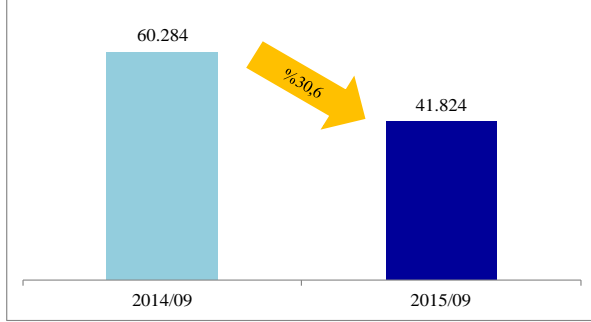


Özkaynaklar, 2015 yılının ilk dokuz aylık döneminde, net dönem karına bağlı olarak, %7,8 oranında artarak 573.674 bin TL olarak gerçekleşmiştir.

KARLILIK YAPISI

Net Kar

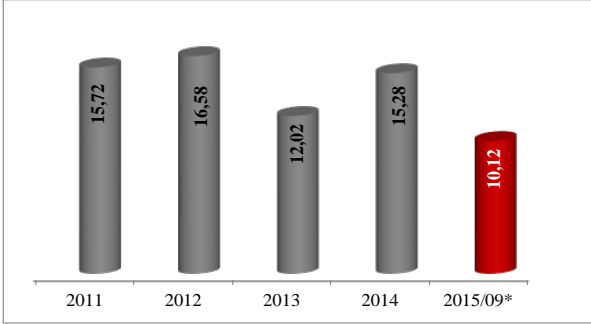
(bin TL)



Net dönem karı, önceki yılın aynı dönemine göre temelde azalan net faiz gelirleri, artan karşılıklar ve net ticari zarara bağlı olarak 18.460 bin TL (%30,6) azalarak Eylül 2015 döneminde 41.824 bin TL olarak gerçekleşmiştir. Eylül 2014 dönemi itibarıyla %17,07 olan **öz kaynak karlılığı** oranı da, Eylül 2015 dönemi sonunda %10,12 olarak gerçekleşmiştir.

Özkaynak Karlılığı

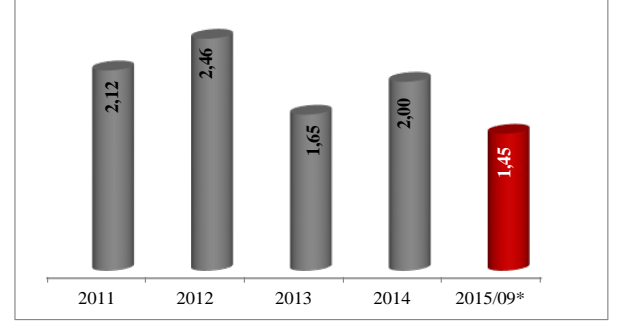
(%)



*Eylül 2015 dönemine ait veriler yılklıştırılmıştır.

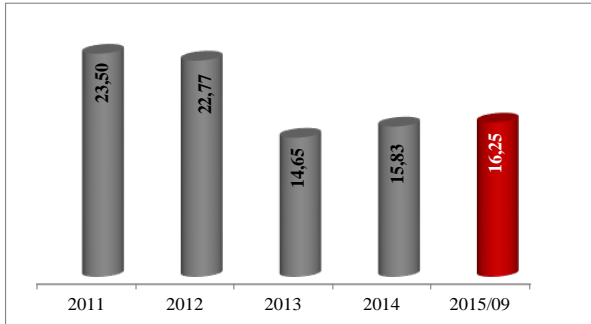
Aktif Karlılığı

(%)



Sermaye Yeterlilik Rasyosu

(%)



2015 yılının ilk dokuz aylık döneminde **sermaye yeterlilik rasyosu** %16,25 olarak gerçekleşmiştir.

VI. DİĞER HUSUSLAR

“Bankalarca Yıllık Faaliyet Raporunun Hazırlanmasına ve Yayınlanmasına İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelik” çerçevesinde hazırlanan Banka’nın 2014 yılına ilişkin faaliyet raporunda yer alan rakamsal verileri içeren açıklamaların dışındaki bilgilerde yukarıda yer verilenler dışında önemli bir değişiklik olmamıştır.

Arap Türk Bankası A.Ş. Yönetim Kurulu 1 Ocak – 30 Eylül 2015 Konsolide Olmayan Ara Dönem Faaliyet Raporu’nda yer verilen finansal bilgilerin yer aldığı Finansal Raporlara aşağıdaki linkten ulaşılabilir:

<http://www.atbank.com.tr/finansal-raporlar>